

32003R0296

L 43/18

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

18.2.2003

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 296/2003**tas-17 ta' Frar 2003****li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 959/93 li jikkonċerna t-tagħrif statistikali li jrid jintbagħat mill-Istati Membri dwar il-prodotti ta' l-uċuh tar-raba' ghajr ċereali**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 959/93 tal-5 ta' April 1993 li jirrigwarda t-tagħrif statistiku li jrid jintbagħat mill-Istati Membri dwar il-prodotti ta' l-uċuh tar-raba' ghajr ċereali⁽¹⁾, kif emendat l-aħħar mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2197/95⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 10 tiegħu,

Billi:

- (1) Biex tinżamm is-somma taż-żewġ żoni allokat i għaż-żewġ użi tal-qoton, iwassal għal nuqqas ta' tagħrif jew għal tagħrif stmat, jew għal għadd doppju. Għalhekk, huwa mehtieg li tingħażel żona waħda biss.
- (2) Huwa xieraq li tkun magħrufa b'mod aktar eżatt in-natura u ż-żoni tal-prodotti tal-pjanti industrijali.
- (3) Kjarifika ta' l-istatistiċi ta' l-għalf u aġġornar tal-klassifikazzjoni huma mehtieġa sabiex jinkisbu statistiċi ta' kwalità.

- (4) (4) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Istatistiċi dwar l-Agricoltura, stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kunsill Nru 72/279/KE⁽³⁾,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

L-Artikolu 1

L-Annessi II, III, IV, V u VIII tar-Regolament (KEE) Nru 959/93 jiġu mibdula bl-Annessi I, II, III, IV u V ta' dan ir-Regolament.

L-Artikolu 2

Dan ir-Regolament għnadu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin ġurnata wara dik tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fil-kumplessità tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, is-17 ta' Frar 2003.

Għall-Kummissjoni

Pedro SOLBES MIRA

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 98, 24.04.93, p. 1.
⁽²⁾ ĠU L 221, 19.09.95, p. 2.

⁽³⁾ ĠU L 179, 07.08.72, p. 1.

L-ANNESS I

"L-ANNESS II

L-ISPEĊIFIKAR TA' ŻONI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 2(1) U (2)

Deskrizzjoni	kO Kodiċi ġdid tal-Cronos	Żona prin- cipali jew żona regis- trata (Ha) ^(e)	Żona sekondarja jew żona miżjuda (Ha) ^(e)
A. Total ta' ċereali ⁽¹⁾	1050		(*)
— Ross ⁽¹⁾	1250		(*)
B. Legumi mnixxa ^(*)	1300		
— Piżelli ħadra ^(*)	1320		
— Piżelli mnixxa oħra	1311		
— Ful u favetta ^(*)	1335 (inc. 1338)		
— Fażola/favetta mnixxa ^(*)	1331		
— Lupini ^(*)	1343		
— Legumi mnixxa oħrajn	1341, 1342, 1349		
C. Prodotti ta' l-egħruq ^(*)	1350		
— Patata ^(*)	1360		
— Pitravi taz-zokkor ^(*)	1370		
— Għalf tal-pitravi ^(*)	1381		
— Prodotti ta' l-egħruq oħrajn(eż. għalf tal-kaboċċi, newew)	1382		
D. Pjanti industrijali ^(*)	1400		
— Rapa u rapa ta' newew ^(*)	1420		
— Żerriegħa tal-ġirasol ^(*)	1450		
— Żerriegħa tal-kittien ^(*)	1460		
— Sojja ^(*)	1470		
— qoton ^(*)	1540		
— Żerriegħa oħra li minnha jingħasar iż-żejt (eż. peprina, mustarda, ġulgħien, eċċ.)	1480 (excl. 1490)		
— Kittien ^(*)	1520		
— Qanneb ^(*)	1530		
— Tabakk ^(*)	1550		
— Hops ^(*)	1560		
— Uċuh tar-raba oħrajn	1510		
— Pjanti industrijali oħrajn	1570		
Li minnhom:			
Ċikwejra għall-kafè	1571		
Ċikwejra għall-inulina	1572		
Pjanti mediċinali jew aromatiċi għat-	1580		
Pjanti industrijali n.e.i.	1589		
E. Għalf u merġha minn raba' li jinharat ^(*)	2610		
— Għalf aħdar ta' kull sena:	2611		
— Qamhirrum ^(*)	2625		
— Għalf aħdar għajr qamhirrum ^(*)	2612		
— Għalf ta' kull sena ^(*)	2671, 2672, 2673		
— Hxejjex u għalf ta' natura temporanja ^(*)	2680		

Deskrizzjoni	kO Kodiċi ġdid tal-Cronos	Żona prin- cipali jew żona reġis- trata (Ha) ⁽⁶⁾	Żona sekondarja jew żona miżġuda (Ha) ⁽⁶⁾
F. Haxix frisk (inkluż il-frawli) — fuq barra jew taht, fil-baxx, mhux aċċessibbli ghatu ⁽²⁾	(1600 + 2260)		(*)
G. Fjuri u pjanti ornamental — fuq barra jew taht, fil-baxx u mhux aċċessibbli ghatu ⁽²⁾	3001		(*)
H. Żoni fejn isir il-ħsad taż-żriragh ⁽³⁾	3310		(*)
I. Raba' mhux mahduma (inkluż tidmil bil-haxix)	2696		(*)
J. Art tajba għall-hrit (A-I) ⁽²⁾	0001		(*)
K. Art dejjem mimlija haxix għall-mergħa	0002		(*)
L. Raba' dejjem bl-uċuh tar-raba (eskluz il-frawli) li minnu: Għelieqi miżrugħin siġar tal-frott Għelieqi dwieli Pjantaġġuni taż-zebbuġ	(0003-2260) 2040 2410 2450		(*) (*) (*)
M. Uċuh tar-raba mghottija bil-ħgieġ ⁽⁴⁾ li minnhom Haxix frisk Fjuri u pjanti ornamental Uċuh tar-raba permanenti	1111 1112 1113 1114	 (*) (*) (*)	 (*) (*) (*)
N. Żoni ohra inkluż għonna fejn jikbru il-ħxejjex ta' l-ikel ⁽⁵⁾	0004		(*)
O. Żona ta' l-Agricoltura wżata (A-I) + (K-N)	0005		(*)

⁽¹⁾ Data dwar ċereali u ross diġa' miġbura skond ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 837/90 (ĠU L 88, tat-3.4.1990, pġ.1).

⁽²⁾ Uċuh tar-raba mghottija bil-ħgieġ jew ghata għoli (aċċessibbli) huma esklużi (Kodiċijiet ta' l-isharriġ fuq l-istruttura D/15, D/17 u G/07) bħalma huam l-għonna fejn jikbru l-ħxejjex ta' l-ikel.

⁽³⁾ Kif definit skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 143/2002 (l-Anness I: Kodiċi D19) ta' l-24 ta' Jannar 2002.

⁽⁴⁾ Uċuh tar-raba mghottija bil-ħgieġ jew ghata għoli (aċċessibbli) inkluż haxux frisk, fjuri u pjanti ornamental kif ukoll l-uċuh kollha tar-raba mghottija

⁽⁵⁾ bil-ħgieġ.

⁽⁶⁾ Il-kunsinna tad-data dwar żoni okkupati minn għonna fejn jikbru l-ħxejjex ta' l-ikel m'hijiex obbligatorja għad-Danimarka, l-Olanda, l-Awstrija, il-Finlandja, l-Isvezja u

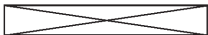
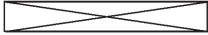
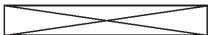
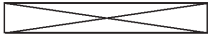
^(*) r-Renju Unit.

⁽⁷⁾ Ara d-definizzjoni fl-Anness I.

L-ANNESS II

“L-ANNESS III

L-ISPEĊIFIKAR TAL-PRODOTTI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 2(3)

Deskrizzjoni	kO Kodiċi ġdid tal-Cronos	Yield 100 kg/ha	Prodotti (1 000 t)
B. legumi mnixxfa	1300		
— piżelli hadra	1320		
— ful u favetta	1335 (incl. 1338)		
— Ful u favetta mnixxfa	1331		
— lupini	1343		
C. prodotti ta' l-eghruq	1350		
— Patata	1360		
— pitravi taz-zokkor	1370		
— Għalf tal-pitravi (*)	1381		
D. pjanti industrijali	1400		
— rapa u rapa ta' newew	1420		
— żerriegħa tal-ġirasol	1450		
— Żerriegħa tal-kittien	1460		
— Sojja	1470		
— żerriegħa tal-qoton	1490		
— Qoton (f'fibra)	1540		
— Kittien tal-fibra	1520		
— qanneb	1530		
— Tabakk	1550		
— hops	1560		
E. Għalf u mergha minn raba' li jinharat (*)	2610		
Li minnu			
— Qamhirrum (*)	2625		
— Għalf aħdar għajr qamhirrum (*)	2612		
— Għalf ta' kull sena (*)	2671, 2672, 2673		
— Hxejjex u għalf ta' natura temporanja (*)	2680		

(*) Mhux obbligatorju.

 = M'hemm x bżonn ta' ċifri tal-ġabra.

L-ANNESS III

"I-ANNESS IV

L-ISPEĊIFIKAR TA' L-EŻATTEZZA MEHTIEĠA F'KULL STAT MEMBRU GHALL-GRUPPI TA' ŻONI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 4(3)

Kodiċi ġdid tal-Cronos	Deskrizzjoni	Ko-effiċjent massimu aċċettabbli ta' varjazzjoni (%)	Żball massimu standard aċċettabbli (ha)
1300	B. legumi mnixxfa	3	5 000
1350	C. prodotti ta' l-egħruq	3	5 000
1400	D. pjanti industrijali	3	5 000
2610	E. Għalf u merġha minn raba' li jinharat ⁽¹⁾	3	5 000
(1600 + 2260)	F. Haxix frisk (inkluż il-frawli)	3	5 000
2696	I. Raba' mhux mahduma (inkluż tidmil bil-haxix)	3	5 000

⁽¹⁾ Għalf u merġha minn raba' li jinharat jinkludu:

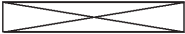
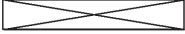
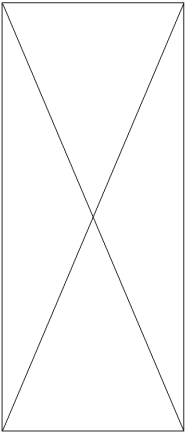
- (a) għalf aħdar minn raba' li jinharat (Kodiċi Ġdid Cronos 2611)
- (b) Għalf ta' kull sena (Kodiċi Ġdid Cronos 2671, 2672, 2673)
- (c) Hxejjex u għalf ta' natura temporanja (Kodiċi Ġdid Cronos 2680)

NB: L-eżattezza għaċ-ċereali u r-ross hija diġà stabbilita fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 837/90 tas-26 ta' Marzu 1990. L-ittri kbar B, Ċ, D, E, F u I jirreferu għall-intestaturi fl-Anness II."

L-ANNESS IV

"L-ANNESS V

L-ISPEĊIFIKAR TA' ŻONI U PRODOTTI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 6

Deskrizzjoni	Kodiċi Ġdid Cronos	Żoni ta' kultivazzjoni ⁽²⁾ (1 000 ha)	Prodouzzjoni (1 000 t)
B. legumi mnixxa (total)	1300	•	
C. prodotti ta' l-egħruq			
— pitravi taz-zokkor	1370	•	•
D. pjanti industrijali			
— Żerriegħa taż-żejt ⁽¹⁾	1410	•	
— rapa u rapa ta' newew	1420	•	•
— żerriegħa tal-ġirasol	1450	•	•
— Sojja	1470	•	•
— Żerriegħa tal-kittien u kittien	(1460 + 1520)	•	
— qoton	1540	•	
— Tabakk	1550	•	•
I. Raba' mhux mahduma (inkluż tidmil bil-haxix)	2696	•	
J. Raba' li jinharat (total)	0001	•	
K. Art dejjem mimlija haxix għall-mergħa	0002	•	
L. Raba' dejjem bl-uċuħ	(0003-2260)	•	
— Ghelieqi miżrugħin siġar għall-frott	2040	•	
— Ghelieqi dwieli	2410	•	
— Pjantaġġuni taż-żebbuġ	2450	•	
O. Żona ta' l-agrikoltura wżata	0005	•	

⁽¹⁾ Esklużi żoni biż-żejt tal-kittien u żerriegħa tal-qoton.

⁽²⁾ Żoni ta' kultivazzjoni jfisser in-numru ta' żoni prinċipali u sekondarji kif registrati u ż-żoni addizzjonali għall-Istati Membri msemmija fl-Anness IX, u ż-żoni prinċipali għall-L-Istati Membri l-oħra kollha.

 = Ebda tagħrif mistoqsi.

• = It-tagħrif irid jiġi mibgħut.

NB: L-ittri kbar B, Ċ, D, I, J, K, L u O jirreferu għall-intestaturi fl-Anness II.'

Kodiċi Ġdid Cronos	Żona prinċipali jew żona ta' osservanza tal- prodott agrikolu	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	
2610	E. Għalf u merġha minn raba' li jinharat	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	24
2611	Għalf aħdar ta' kull sena	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	25
2625	qamhirrum	•	•	•	M	•	•	•	•	•	•	•	•	•	m	•	26
2612	Għalf aħdar għajr qamhirrum	M	•	•	•	•	•	•	•	•	•	m	•	•	•	•	27
2671	}	M	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	m	•	28
2672																	
2673																	
2680	Hxejjex u merġha temporanji	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	29
(1600 + 2260)	F. Haxix frisk	•	•	•	•	•	•	M	•	m	•	•	•	•	•	•	30
3001	G. Fjuri u pjanti ornamentati	v	M	•	•	M	•	M	•	M	•	M	M	M	M	•	31
3310	H. Żoni għall-ħsad taż-zerriegħa	M	•	•	•	M	•	M	•	M	•	•	M	M	•	M	32
2696	I. Art mhux maħduma (inkluż tidmil tal-haxix)	•	•	•	•	•	•	•	•	M	•	•	•	•	•	•	33

•, •: = Biex tiġi inkluża fl-istħarriġ regolari ta' l-istatistika msemmija fl-Artikolu 3(1).
M: = Żoni ta' importanza marginali (i.e. anqas minn 5 000 ha u 1 % tar-raba' li jinharat f'kull Stat Membru)
-, -: = wiċċ tar-raba' ma kibirx.

NB: L-ittri kbar B, Ċ, D, E, F, G, H u J jirreferu għall-intestaturi fl-Anness II.